

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ В СООТВЕТСТВИИ С ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИМИ СТАНДАРТАМИ (ПРЕПАРАТЫ) - 1986 г.

Препарат продается без рецепта врача

## МЕРФЕН СПРЕЙ ДЛЯ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Спрей

### Активные компоненты и их количество:

Каждый 1 мл содержит:

Бензоксония хлорид 1 мг

Benzoxonium chloride 1 mg

Хлоргексидина глюконат 5 мг

Chlorhexidine gluconate 5 mg

Список неактивных веществ см. в разделе 6 "Дополнительная информация".

**Внимательно и полностью прочтите инструкцию перед применением препарата.** Данная инструкция включает краткую информацию о препарате. Если Вам необходима дополнительная информация, проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом.

Вам следует принимать препарат в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе о дозировке в данной брошюре. Если Вам нужна дополнительная информация, обратитесь к фармацевту.

Вам следует обратиться к врачу, если признаки заболевания (симптомы) усиливаются или не улучшаются через 10-14 дней.

### 1. ДЛЯ ЧЕГО ПРЕДНАЗНАЧЕН ПРЕПАРАТ?

Препарат предназначен для дезинфекции ран, порезов, царапин, легких ожогов и укусов насекомых.

### Лекарственная группа:

Бензоксония хлорид: антисептик (дезинфицирующее средство)

Хлоргексидина глюконат: антисептик (дезинфицирующее средство)

### 2. ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ПРЕПАРАТА:

#### Не следует применять препарат, если:

Вы чувствительны (у Вас аллергия) к активным веществам (хлорид бензоксония и глюконат хлоргексидина), или к четвертичным соединениям аммония, или к любому из других ингредиентов, содержащихся в препарате (см. раздел 6).

### Особые предостережения относительно использования препарата:

**Прежде чем приступить к лечению спреем Мерфен для оказания первой помощи, сообщите своему врачу или фармацевту, если:**

- Вы страдаете другими заболеваниями
- У Вас есть аллергия
- Вы принимаете какие-либо другие лекарства или лекарства для наружного применения (включая лекарства, отпускаемые без рецепта).

### Обратитесь к врачу в случае, если:

- У Вас есть зараженные или очень глубокие раны большой площади, укусы или колотые раны - требуется медицинское лечение (вследствие рисков, включающих столбняк).
- Размер раны не уменьшается или рана не заживает через 10-14 дней. Также, если края раны ярко-красные, рана внезапно опухает, становится очень болезненной или если травма сопровождается повышением температуры тела (из-за риска заражения крови).
- Вам требуется лечение ран или ожогов большой площади.

### Дополнительные предостережения:

- Не допускайте попадания препарата в уши (в слуховой канал) и на слизистые оболочки (например, рта или носа).
- Избегайте попадания Мерфен спрей для первой помощи в глаза из-за риска нарушения зрения. При попадании в глаза немедленно тщательным образом промойте глаза водой. В случае раздражения, красноты или боли в глазах или при нарушениях зрения как можно скорее проконсультируйтесь с врачом. Сообщалось о серьезных случаях необратимого поражения роговицы (поражения поверхности глаза), которое может потребовать пересадки роговицы, у пациентов, у которых аналогичные препараты случайно попали в глаза в ходе хирургических вмешательств под общей анестезией (глубокий сон при отсутствии боли).
- Не принимайте данный препарат часто или в течение продолжительного срока без консультации с врачом.
- Следует прекратить использование Мерфен спрей для первой помощи в случае, если Вы заметили раздражение кожи или необычную чувствительность.

### Младенцы и недоношенные младенцы:

Требуется осторожность при применении препарата грудным младенцам и особенно недоношенным младенцам. Мерфен спрей для первой помощи может вызвать химические ожоги кожи.

### Взаимодействие с другими препаратами:

**Если Вы принимаете или недавно принимали любые другие препараты, включая препараты, отпускаемые без рецепта, витамины, лечебные травы и пищевые добавки, сообщите об этом врачу или фармацевту.**

Взаимодействия с другими препаратами не ожидается вследствие низкой скорости всасывания активных веществ (бензоксония хлорид и хлоргексидина глюконат).

### Беременность и кормление грудью:

#### Беременность

Нет достаточно данных о применении бензоксония хлорида и хлоргексидина глюконата у беременных женщин. Небольшие количества препарата могут быть использованы (при небольших ранах) во время беременности. Потенциальный риск для людей неизвестен. Несмотря на это, предполагается, что риск очень низок, так как после местного применения усваиваются лишь небольшие количества бензоксония хлорида и хлоргексидина глюконата. Проконсультируйтесь с врачом,

если хотите применять препарат во время беременности, особенно в течение первых трех месяцев беременности.

#### Кормление грудью

Нет информации о выделении бензоксония хлорида и хлоргексидина глюконата вместе с грудным молоком. Во время кормления грудью можно использовать небольшие количества препарата (для небольших ран), но не в области груди. В качестве общей меры предосторожности, рекомендуется тщательно промывать соски водой перед кормлением грудью.

### **3. КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРЕПАРАТ?**

Следует проконсультироваться с врачом или фармацевтом, если Вы не уверены в дозировке и способе лечения с помощью препарата.

Мерфен спрей для первой помощи предназначен исключительно для нанесения на кожу.

Рекомендуемая дозировка как правило:

Распыляйте один или два раза в день непосредственно на обрабатываемые участки.

Перед первым использованием требуются несколько нажатий до появления спрея.

Препаратом можно пользоваться в любом положении, даже когда контейнер перевернут. В этом случае потребуются несколько нажатий до появления спрея.

Следите за тем, чтобы Мерфен спрей для первой помощи не скапливался в складках кожи. После нанесения препарата дайте коже высохнуть перед тем, как накладывать легкую повязку. Не накладывайте герметичную повязку на участок, обработанный препаратом Мерфен спрей для первой помощи, чтобы предотвратить раздражение кожи.

**Нельзя превышать рекомендуемую дозировку.**

#### **Способ применения:**

Не глотать! Препарат предназначен исключительно для наружного применения.

**Если Вы случайно приняли более высокую дозу**, или если ребенок по ошибке проглотил это лекарство, немедленно обратитесь к врачу или в приемный покой больницы, захватив с собой упаковку с лекарством.

**Не принимайте лекарство в темноте! При каждом приеме лекарства, проверьте этикетку и дозировку. При необходимости пользуйтесь очками.**

**Если у Вас есть дополнительные вопросы по применению препарата, обратитесь к врачу или фармацевту.**

### **4. ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ:**

Как и в случае любого лекарственного препарата, использование Мерфен спрея для первой помощи может привести к побочным эффектам у части потребителей. Не следует опасаться списка побочных эффектов. Вероятно, что Вы не будете страдать ни от одного из них.

**Очень редкие побочные эффекты** (эффекты, которые возникают у менее, чем одного из 10,000 пользователей), **но которые могут быть серьезными:**

Затрудненное дыхание, головокружение (анафилактическая реакция), отек лица и горла (ангионевротический отек).

Прекратите использование препарата и немедленно обратитесь к врачу, если Вы заметили какой-либо из перечисленных выше симптомов (которые могут быть признаками аллергической реакции).

**Редкие побочные эффекты** (эффекты, возникающие у 1-10 пользователей из 10,000):

Раздражение кожи.

**Очень редкие побочные эффекты** (эффекты, которые возникают менее чем у одного пользователя из 10,000):

Крапивница (уртикария).

**Побочные эффекты, частота возникновения которых неизвестна** (эффекты, частота которых еще не определена):

Химические ожоги у младенцев, контактный дерматит (contact dermatitis) с возможностью нарушения заживления ран при длительном применении, поражение роговицы (поражение поверхности глаза) и перманентный ущерб глазу, включая необратимые нарушения зрения после случайного попадания в глаза в ходе хирургических вмешательств (см. пункт 2 «Перед применением препарата»).

**В случае, если у Вас возник побочный эффект, если один из побочных эффектов обострился или если Вы страдаете от побочных эффектов, не указанных в данной инструкции, Вам необходимо проконсультироваться с врачом.**

#### Сообщение о побочных эффектах

Вы можете сообщить о побочных эффектах в Министерство здравоохранения путем нажатия на ссылку "תפישת תופעות לוואי בקו הבריאות" находящуюся на главной странице веб-сайта Министерства здравоохранения ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) и ведущей к онлайн форме отчета о побочных эффектах, либо перейдя по ссылке:

<https://sideeffects.health.gov.il>

### **5. КАК ХРАНИТЬ ПРЕПАРАТ?**

- Избегайте отравления! Данное лекарство, как и любое другое, следует хранить в закрытом, незаметном и недоступном для детей и/или младенцев месте, во избежание отравления. Не вызывайте рвоту, не получив на это четких указаний врача.
- Не используйте препарат после истечения срока годности (exp. date), указанного на упаковке. Срок годности относится к последнему дню указанного месяца.
- Следует хранить при температуре ниже 25°C.
- Вода, содержащая дезинфицирующие средства (вода Javelle), может вызвать смену цвета белья на светло-коричневый при контакте с хлоргексидином. Испытания показали, что моющие средства, содержащие один или несколько отбеливателей (например, перборат), удаляют эти пятна.

## **6. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**В дополнение к действующему веществу, препарат также содержит:**

Lauryldimethylamineoxide, Purified water

**Как выглядит лекарство и что включает упаковка:**

Мерфен спрей для первой помощи представляет собой прозрачный бесцветный раствор во флаконе объемом 30 мл.

**Владелец лицензии и его адрес:** Медитренд Шивук (2004) Лтд. Кибуц Галиль Ям

**Производитель и его адрес:** Верфора С.А., Вилар-Сюр-Глан, Швейцария

**Регистрационный номер лекарства из государственного реестра Министерства здравоохранения:** 121-68-30135

Отредактировано в 10.2025.